

## ΕΡΜΗΝΕΙΑ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΟΣ

## ΚΟΛΟΣΣΑΕΙΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΝ ΤΟΥ ΠΑΥΛΟΥ,

ΤΗΝ ΑΝΑΓΙΝΩΣΚΟΜΕΝΗΝ ΤΗΝ ΕΙΚΟΣΤΗΝ ENNATHI ΚΥΡΙΑΚΗ.

Τοτε πᾶσα ὑλικὴ οἰκοδομὴ ἀκλόνητος διαιμένει καὶ ἀδιάσειστος, ὅταν ὁ ἀρχιτέκτων βάλῃ ὑπ' αὐτὴν στερεὰ καὶ ἀκράδαντα θεμέλια· στερεὰ καὶ ἀμετάθετα θεμέλια ἔβαλεν ὁ ἐπουράνιος ἀρχιτέκτων ὁ Παῦλος εἰς τὴν πνευματικὴν οἰκοδομὴν τῆς ἡθικῆς αὐτοῦ νουθεσίας, τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν βε-  
καλ. 3. 4. Καιότητα τῆς δευτέρας τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπιφανείας, καὶ τῆς παραστάσεως τῶν ἀνθρώπων ἐνώπιον τῆς θείας αὐτοῦ δόξης· Ἐπάνω δὲ εἰς ταῦτα τὰ ἀδαμάντινα θεμέλια ωκεδόμησε καὶ ἐστερέωσε πᾶσαν τὴν κατασκευὴν τῆς σωτηριώδους αὐτοῦ νουθεσίας, καὶ ἀπαριθμήσας τῆς ἀμαρτίας τὰ εἴδη, καὶ ὄνομάσας αὐτὰ παλαιὸν ἄνθρωπον, καὶ παραγγέλας, ἵνα ἐκδυθῶμεν αὐτὸν, καὶ ἐνδυθῶμεν τὸν νέον, ὅστις ἐστὶν ἡ ἀληθὴς τοῦ θεοῦ εἰκὼν. Πείθει δὲ ἡ τοιαύτη διδασκαλία πάντα νοῦν, καὶ ἐπιστηρίζει πᾶσαν ἄνθρωπου καρδίαν· διότι, ἐὰν οὐδεὶς τολμᾷ παρέργουσιαθῆναι ἐνώπιον τοῦ ἐπιγένους βασιλέως μετὰ ἥσπαρῶν ἴματίων, ἀλλὰ πρῶτον μεν ἐνδύεται ἐνδύματα καθαρὰ, καὶ εὐτρεπίζεται, ὃσον δύναται, ἐπειτα

παρίσταται ἐνώπιον αὐτοῦ, πῶς ἡμεῖς τολμήσομεν φανερωθῆναι ἐνώπιον τοῦ βασιλέως τῶν βασιλεύοντων Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐὰν μὴ πρῶτον νίψωμεν τὴν ἀκαθαρσίαν τῆς ἀμαρτίας, καὶ στολισθῶμεν διὰ τῆς τῶν καλῶν ἔργων λαμπρότητος; Ἐβεβαίωσε δὲ, ὅτι τοῦτο τὸ ἐνδύμα ποιεῖ ἡμᾶς ἀξίους παρασταθῆναι ἐνώπιον τοῦ σωτῆρος ἡμῶν, εἰπὼν, ὅτι οὐδὲ εἰς γένος, οὐδὲ εἰς ἀξίαν, οὐδὲ εἰς τάξιν, οὐδὲ εἰς ἄλλο τι, ὃσα <sup>Ἄθ. 10.</sup> ὁ κόσμος ἡ μεγαλύνει, ἡ ἐξευτελίζει, εἰμὴ εἰς μόνα τῆς ἀρετῆς τὰ κατορθώματα ἐπιβλέπει ὁ θεός. Ἀκούσατε, ἀδελφοί μου, τούτων τῶν θεοπνεύστων λόγων τὴν ἐρμηνείαν, ἵνα τῇ δυνάμει τῆς θείας χάριτος φωτισθέντες, ἀπορρίψητε τὸν μεμολυσμένον τῆς ἀμαρτίας χιτῶνα, ἀναλάβητε δὲ τὸ καθαρὸν καὶ νυμφικὸν τῆς ἀρετῆς ἐνδύματα καὶ οὕτω φανερωθῆτε ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως, ἐνώπιον τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ περιβεβλημένοι, πεποικιλμένοι ἐν τῷ διαχρύσῳ τῶν ἀγαθῶν πράξεων ἴματισμῷ, καὶ ἀξιοί συμπαρασάται τοῦ χοροῦ τῶν ἀγίων, καὶ τῆς αἰωνίου βασιλείας συμμέτοχοι.



<sup>κα. 3. 4.</sup> Ἀδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανερώθη, ἡ ζωὴ ἡμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ.

Πρὸ τοῦ πάθους καὶ τῆς ἀναστάσεως τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ διὰ τὴν προπατορικὴν ἀμαρτίαν αἱ μὲν ψυχαὶ τῶν ἀνθρώπων νεκρωμέναι ἦσαν, ὡς ἐστερημέναι τῆς θείας χάριτος· τὰ δὲ σώματα αὐτῶν μετὰ θάνατον οὐκ ἀνίσταντο, ἀλλ᾽ ἔμενον αἰωνίως νεκρὰ καὶ διαλελυμένα· ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς δὲ ἐκ νεκρῶν ἀναστὰς, τὰς μὲν ψυχὰς ἀνεζωποίησε, χαρισάμενος αὐταῖς τοῦ παναγίου πνεύματος τὰ χαρίσματα, τὰ δὲ σώματα ἐζώωσε, δοὺς αὐτοῖς τὴν δύναμιν καὶ τὴν χάριν τῆς ἀναστάσεως. Κατὰ τοῦτο οὖν ὁ Χριστὸς ἐστιν ἡ ζωὴ ἡμῶν, ὡς καὶ <sup>κα. 11.</sup> αὐτὸς τοῦτο ἐδίδαξεν, εἰπών· « Ἐγώ εἰμι <sup>25.</sup> ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωὴ ». Καὶ ἐν μὲν τῷ κόσμῳ τούτῳ οἱ ἀπιστοὶ οὐδὲ γνωρίζουσιν, οὐδὲ πιστεύουσιν, διτὶ δὲ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐστιν ἡ ζωὴ καὶ ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ τοῦ ἀληθινοῦ, οἱ δὲ πιστοὶ γνωρίζουσι μὲν, ἀλλ᾽ ἐκ μέρους <sup>9.</sup> <sup>καρ. 13.</sup> διὰ τῆς πίστεως· « Ἐκ μέρους γάρ γινώσκομεν »· ἐν δὲ τῇ ἡμέρᾳ τῆς δευτέρας <sup>καρ. 25.</sup> αὐτοῦ παρουσίας, « Όταν ἐλθῃ ἐν τῇ δόξῃ <sup>31.</sup> <sup>1. καρ. 13.</sup> αὐτοῦ, τότε τὸ ἐκ μέρους καταργηθήσεται »· διότι τότε εἰς πάντας φανερωθήσεται, καὶ πάντες γνωρίσουσι, καὶ ὄψονται, διτὶ αὐτός ἐστιν ὁ ζωοδότης, καὶ θεὸς ὁ παντοδύναμος· « Καὶ ὄψεται αὐτὸν πᾶς ὁ φθαλλός »· Λέγει οὖν ὁ ἀπόστολος, ὅταν ὁ Χριστὸς, ἡ ζωὴ ἡμῶν, φανερωθῇ ἐν τῇ

δευτέρᾳ αὐτοῦ ἐπιφανείᾳ ἐνώπιον πάντων τῶν ἀπ' αἰῶνος ἀνθρώπων, τότε καὶ ὑμεῖς, ὡς Κοιλοσσαῖς, μέλλετε φανερωθῆναι ἐνώπιον αὐτοῦ, ἵνα ἀπολαύσητε τῆς θείας αὐτοῦ δόξης· Ἐπειδὴ δὲ οὐδεὶς ἀπολαμβάνει ταύτην τὴν χάριν, εἰμὴ ὁ νικητὴς τῆς ἀμαρτίας, διὰ τοῦτο παραγγέλλει τὰ ἔξι, λέγων·

Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ὑμῶν <sup>κα. 3. 5.</sup> τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακὴν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἥτις ἐστὶν εἰδωλολατρεία.

Προλαβὼν εἶπεν· « Ἀπεθάνετε γάρ »· <sup>κα. 3. 6.</sup> διὰ τί οὖν νῦν λέγει· « Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ὑμῶν τὰ ἐπὶ τῆς γῆς »; ποῖα λέγει μέλη τὰ ἐπὶ τῆς γῆς; αὐτοὶ βαπτισθέντες, ἀπέθανον μὲν τῷ κόσμῳ, « Συνταφέντες τῷ <sup>κα. 2. 12.</sup> Χριστῷ ἐν τῷ βαπτίσματι »· ἔμεινεν δῆμος ἐν αὐτοῖς ὁ κνησμὸς τῆς ἀμαρτίας, καὶ τὸ αὐτεξούσιον πρὸς τὸ κλῖναι εἰς αὐτὴν, ἡ εἰς τῆς ἀρετῆς τὰ ἔργα. Τὸ οὖν, νεκρώσατε, σημαίνει τὸ, ἀποκτείνατε, καὶ κατασῆσατε νεκρὰν καὶ αὐτὴν τὴν ἥσπιτην πρὸς τὴν κακίαν, ἐξ ἣς γεννᾶται ἡ πορνεία καὶ ἡ ἀκαθαρσία, καὶ τὸ πάθος, καὶ ἡ κακὴ ἐπιθυμία, καὶ ἡ πλεονεξία· αὐτὰ δὲ τὰ ἀμαρτήματα ὠνόμασε « Μέλη ἡμῶν ἐπὶ τῆς γῆς », ἥγουν μέλη ἐπίγεια, ἐπειδὴ διὰ τῶν μελῶν τοῦ γηίνου ἡμῶν σώματος ἐκτελοῦνται· καὶ τὴν μὲν πορνείαν ἀνέφερε κατ' ὄνομα, τὰ δὲ κατ' εἶδος ὀνόματα τῶν.



ἀλλων σαρκικῶν ἀμαρτημάτων, ὅσα οἱ ἀ-  
σελγεῖς ἐπιτελοῦσιν, ἐσιώπησε διὰ τὴν  
τούτων βδελυρίαν καὶ αἰσχρότητα· «Τὰ  
ἔστι καὶ λέγειν»· ὡνόμασε δὲ αὐτὰ γενι-  
κῶς «Ἀκαθαρσίαν», καθότι μολύνουσι τὴν  
ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα, καὶ «Πάθος», καθότι  
ἀληθῶς πάσχει καὶ τυραννεῖται ὡπ' αὐτῶν  
πυρούμενος· ἐπιθυμίαν δὲ εἶπε κακὴν, ἐ-  
πειδὴ ἔστι καὶ ἐπιθυμία καλή· «Οταν μὲν  
ἐπιθυμῶμεν τὰ τῆς ἀμαρτίας ἔργα, τότε ἡ  
ἐπιθυμία ἥμῶν ἔστι κακή· ὅταν δὲ τὰς τῆς  
ἀρετῆς πράξεις, τότε ἔστι καλή· διὸ καὶ ὁ  
προφήτης Δανιὴλ ὡνομάσθη ἀνὴρ ἐπιθυμιῶν,  
ὅς ἐπιθυμητὴς τῶν καλῶν ἔργων. Διὰ τοῦ,  
«ἐπιθυμίαν κακὴν» ἐσήμανε τὴν ἐπιθυ-  
μίαν παντὸς εἴδους ἀμαρτίας. Διὰ τί δὲ  
εἶπεν, διτὶ ἡ πλεονεξία ἔστιν εἰδωλολατρεία;  
διότι, καθὼς οἱ εἰδωλολάτραι σχηματίζον-  
τες εἰδωλα χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ καὶ λίθινα,  
καὶ ἐκ πάσης ἀλλης ὕλης κατεσκευασμένα,  
ἐπ' αὐτοῖς εἶχον πᾶσαν τὴν τῆς εὐτυχίας  
ἀυτῶν ἐλπίδα, οὕτω καὶ οἱ πλεονέκται, συ-  
νάγοντες παντεῖα κτήματα, ὑπ' αὐτῶν  
ἐλπίζουσι πᾶσαν ὑπεράσπισιν καὶ τρυφὴν  
καὶ ἀνάπαισιν.

Διὶ ἀ ἔρχεται ἡ ὄργὴ τοῦ θεοῦ  
ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας.

Διὶ αὐτὸς, λέγει, τὰ ἔργα, τουτέσι διὰ τὰ  
σαρκικὰ ἀμαρτήματα, καὶ τὰς κακὰς ἐπι-  
θυμίας, καὶ τὴν πλεονεξίαν «Ἐρχεται ἡ  
» ὄργὴ τοῦ θεοῦ», τῷ γούν ὄργιζεται ὁ θεὸς  
«Τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας», τοὺς ἀπειθεῖς

δηλαδὴ, τοὺς μὴ πειθομένους, μηδὲ ὑπα-  
κούοντας εἰς τὰ θεῖα αὐτοῦ προστάγματα·  
παιδεύει δὲ δὶ αὐτὰ οὐ μόνον εἰς τὴν μέλ-  
λουσαν ζωὴν, καταδικάζων τοὺς ἀπειθεῖς  
εἰς τὰς αἰωνίους βασάνους, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν  
παροῦσαν, πέμπων εἰς αὐτοὺς φοβερὰς τι-  
μωρίας. Ἡ ὄργὴ τοῦ θεοῦ ἥλθεν ἐπὶ τοὺς  
ἐπὶ Νῶε ἡσελγγκότας, καὶ κατεπόντισεν <sup>ψα. 77.</sup>  
αὐτοὺς, καὶ ἐπὶ τοὺς ἐν Σοδόμοις ἀσελγεῖς,  
καὶ κατέκαυσεν αὐτούς. «Ὀργὴ τοῦ θεοῦ <sup>ψα. 105.</sup>  
» ἀνέῳδη ἐπὶ τοὺς Ἰσραηλίτας, τοὺς ἐπιθυ-  
» μήσαντας κακὴν ἐπιθυμίαν ἐν τῇ ἐρήμῳ,  
» καὶ ἀπέκτεινεν ἐν τοῖς πλείοσιν αὐτῶν »·  
ὄργὴ τοῦ θεοῦ ἥλθεν ἐπὶ τὸν πλεονέκτην Ἀ-  
χαάβ· ὅθεν οἱ χοῖροι καὶ οἱ σκύλακες ἔξελειξαν  
τὸ αἷμα αὐτοῦ, καὶ ἐν αὐτῷ ἐλούσθησαν αἱ  
πόρναι, «Κατὰ τὸ ῥῆμα Κυρίου, δὲ ἐλάλη-<sup>2. Βασ. 22.</sup>  
» σεν»· ὅσοι δὲ τῶν υἱῶν τῆς ἀπειθείας οὐ  
παιδεύονται εἰς τὴν παροῦσαν ζωὴν, ἐκεῖ-<sup>2. 4.</sup>  
νοι θησαυρίζουσιν ἐν ἑαυτοῖς «Ὀργὴν ἐν <sup>ψα. 2. 5.</sup>  
» ἡμέρᾳ ὄργης, καὶ ἀποκαλύψεως δικαιοκρι-  
» σίας τοῦ θεοῦ», καὶ φυλάσσονται οἱ πα-  
νάθλιοι εἰς ἡμέραν κακῆν.

<sup>Παροιμ. 1.</sup>

Ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιεπατήσατέ <sup>κα. 3. 7.</sup>  
ποτε, ὅτε ἐζῆτε ἐν αὐτοῖς. Νυνὶ δὲ  
ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς πάντα, ὄργὴν,  
θυμὸν, κακίαν, βλασφημίαν, αἰχρο-  
λογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν· Μή  
ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους.

Ἐσιν ἀρά γε διαφορὰ μεταξὺ θυμοῦ καὶ  
ὄργης; καθὼς διαφέρουσι τὰ ὄνόματα, οὕτω <sup>δρ. οὐκερ.</sup>  
καὶ τὰ ὑπ' αὐτῶν σημανόμενα πράγματα.<sup>αὐτ.</sup>



καὶ θυμὸς μὲν ἔστι κίνησις τοῦ αἵματος καὶ  
δῆξεῖα ἔξαψις· ὅργὴ δέ ἔστι λύπη ἔμμονος,  
καὶ ὅρμὴ πρὸς ἐκδίκησιν τῶν ἀδικησάντων.  
διὸ, ὅταν ἡ ψυχὴ ὅργῳ πρὸς τὴν ἐκδίκησιν,  
τότε τὸ πάθος λέγεται ὅργὴ. Καὶ κακίαν  
μὲν ὥδε ὠνόμασε τὴν μνησικακίαν, τὴν  
ἀυτὴν δὲ « Πικρίαν » ἀλλαχοῦ ἐκάλεσε.  
<sup>Εφεσ. 4.</sup>  
<sup>31.</sup> βλασφημίαν δὲ, τὰς ὕδρεις· τὸ δὲ, « Ἐκ  
» τοῦ στόματος ὑμῶν », καὶ περιττὸν φαί-  
νηται, καθότι δὶ οὐδενὸς ἄλλου μέλους  
ὑδρίζομεν καὶ αἰσχρολογοῦμεν, εἴμην διὰ  
τοῦ στόματος, οὐκ ἔστιν ὅμως περιττὸν,  
ἐπειδὴ διὰ τούτου ἐφανέρωσεν ὁ ἀπόστολος,  
ὅτι αἱ βλασφημίαι καὶ αἰσχρολογίαι μολύ-  
νουσιν οὐ μόνον τὰς ἀκοὰς τῶν ἀκουούντων,  
ἀλλὰ καὶ τὸ στόμα τοῦ λαλοῦντος, τὸ ὑπὸ<sup>10.</sup>  
θεοῦ πλασθὲν πρὸς διξιολογίαν αὐτοῦ καὶ  
αἰνεσιν, πρὸς ὁμοιογίαν τῆς ὁρθοδόξου πί-  
στεως, καὶ πρὸς ὡφέλιμον νουθεσίαν τοῦ  
πλησίον. Περὶ δὲ τοῦ ψεύδους, τοῦ ἔχοντος  
εὔρετὴν καὶ πατέρα τὸν διάβολον, καθότι  
<sup>Ιωάν. 8.</sup>  
<sup>44.</sup> αὐτὸς « ψεύστης ἔστιν », καὶ ὁ πατὴρ αὐ-  
τοῦ τοῦ ψεύδους, τὰ αὐτὰ καὶ πρὸς τοὺς  
<sup>Χριστ. 4.</sup>  
<sup>25.</sup> « Εφεσίους πλατύτερον ἔγραψε, λέγων· « Διὸ  
» ἀποθέμενοι τὸ ψεύδος, λαλεῖτε ἀλήθειαν,  
» ἔκαστος μετὰ τοῦ πλησίον αὐτοῦ. ὅτι  
» ἐσμὲν ἀλλήλων μέλη ». Βλέπε δὲ, πῶς  
λαλήσας πρῶτον περὶ τῶν σαρκικῶν ἀμαρ-  
τημάτων, καὶ εἰπὼν « Ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς  
« πειρεπατήσατε ποτε », ἦγουν τὰς τοιαύ-  
τας ἀμαρτίας καὶ ὑμεῖς, ὡς Κολοσσαῖς,  
ἐπράξατε πρότερον, ὅτε εἰδωλολάτραι ὅντες,  
ἔκδοτοι ὑπήρχετε ἐν αὐταῖς, καὶ ὡς δοῦλοι  
αὐταῖς ἐδουλεύετε. ἐπειτα προασφαλίζει

αὐτοὺς, παραγγέλλων, ἵνα εἰς τὸν καιρὸν,  
ἐν ὧ συνετάγησαν τῷ Χριστῷ, ἀπορρίψωσι  
πάντα τὰ ἀμαρτήματα· « Νυνὶ δὲ ἀπόθε-  
» σθε καὶ ὑμεῖς πάντα », καὶ αὐτὰ δηλονό-  
τι τὰ λογιζόμενα μικρότερα ἀμαρτήματα,  
τὴν ὅργὴν, τὸν θυμὸν, τὴν κακίαν, τὴν  
βλασφημίαν, τὴν αἰσχρολογίαν, τὸ ψεῦδος.  
Μετὰ δὲ ταῦτα προσωποποίησας πάσας  
τὰς ἀμαρτίας, καὶ πάσας τὰς ἀρετὰς, πα-  
ραγγέλλει ἐκείνων μὲν τὴν ἀποχὴν, τούτων  
δὲ τὴν ἐργασίαν, λέγων.  
<sup>10.</sup>  
<sup>Απεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄν-</sup>  
<sup>κα. 3. 9.</sup>  
θρωπὸν σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ, καὶ  
ἐνδυσάμενοι τὸν νέον, τὸν ἀνακα-  
νούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα  
τοῦ κτίσαντος αὐτόν.  
<sup>Ανθρωπὸν ὡνόμασεν ὁ ἀπόστολος τὴν δρ. Χριστ.</sup>  
προαίρεσιν τοῦ ἀνθρώπου, τὸ κυριώτερον  
αὐτοῦ μέρος, ἐκλαβόν ἀντὶ τῆς οὐσίας αὐ-  
τοῦ· καὶ παλαιὸν μὲν ἀνθρωπὸν εἶπε τὴν  
ἐν ταῖς κακίαις ἔκδοτον προαίρεσιν, ὡς  
σεσαθρωμένην καὶ διεφθαρμένην, καθὼς καὶ  
οἱ εἰς τὸ ἔσχατον φθάσαντες γῆρας· νέον  
δὲ, τὴν τὰ κατορθώματα τῶν ἀρετῶν ἐργα-  
ζομένην, ὡς δραστικὴν καὶ ἀκμάζουσαν,  
καθὼς καὶ οἱ ἐν τῇ ἀνθηρᾷ τῆς νεότητος  
ἡλικίᾳ εὑρισκόμενοι. Βλέπε δὲ, ὅτι ὄνομάσας  
τὴν πονηρὰν προαίρεσιν παλαιὸν ἀνθρώπου,  
ἀνέφερε καὶ τὰ εἰς τὸν τοιοῦτον μεταφορ-  
ίκὸν ἀνθρώπον ἀρμόζοντα· ἀντὶ ψυχῆς, τὴν  
κακὴν ἐπιθυμίαν· ἀντὶ καρδίας, τὴν ὅργὴν  
<sup>δρ. Θεοφ.</sup>  
καὶ τὸν θυμόν· ἀντὶ τῶν παιδογόνων μελῶν,  
<sup>Αἴσ.</sup>



τὴν πορνείαν καὶ ἀκαθαρσίαν καὶ τὸ πάθος· ἀντὶ χειρῶν, τὴν πλεονεξίαν· ἀντὶ σόματος, τὴν βλασφημίαν, καὶ αἰσχρολογίαν, καὶ τὸ  
 καὶ 3. 5. ψεῦδος, ὁγομάσας αὐτὰ ἐπίγεια αὐτοῦ μέλη. ἐπειδὴ δὲ οὐ μόνον προαιρετικῶς, ἔγρουν κατὰ νοῦν καὶ διάνοιαν, ἀλλὰ καὶ πρακτικῶς δὶ αὐτῶν τῶν πράξεων ἀμαρτάνομεν, διὰ τοῦτο εἶπε· « Τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεις αὐτοῦ »· περὶ δὲ τοῦ νέου ἀνθρώπου, τουτέσι τῆς ἀγαθῆς προαιρέσεως εἶπεν, ὅτι αὐτὴ ἀνακαινίζομένη « Εἰς ἐπί-» γνωσιν », σοφῶς δηλονότι καὶ ἐπιστημονικῶς, γίνεται εἰκὼν τοῦ κτίσαντος, αὐτῇ δύοια τε καὶ ἀπαράλλακτος. Διδάσκει οὖν δ τοῦ θεοῦ ἀπόστολος διὰ τῶν προκειμένων λόγων, ἵνα ἀπορρίψωμεν ἀπὸ τῆς προαιρέσεως ἡμῶν καὶ τὴν κατὰ νοῦν καὶ τὴν κατὰ πρᾶξιν ἀμαρτίαν, ἀναλάβωμεν δὲ τὴν ἀρετὴν, ἀνακαινίζοντες δὶ αὐτῆς τὴν προαιρέσιν ἡμῶν μετὰ γνώσεως καὶ ἐπιστήμης, ἔως ἂν κατασταθῇ εἰκὼν θεοῦ, φέρουσα τοὺς θείους αὐτοῦ χαρακτῆρας.

καὶ 3.11 Ὅπου οὐκ ἔνι Ἐλλην καὶ Ιουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβύστια· βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος· ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσι Χριστός.

Ποῖον ἀρά γε σκοπὸν εἶχεν ὁ Παῦλος, προβάλλων τὸν Ἐλληνα καὶ τὸν Ιουδαῖον, τὸν περιτετμημένον καὶ τὸν ἀπερίτμητον, τὸν βάρβαρον καὶ τὸν Σκύθην, τὸν δοῦλον καὶ τὸν ἐλεύθερον; Ἡμεῖς ἀκούομεν, ὅτι οἱ μὲν Ιουδαῖοι ἐξήτουν θαύματα, οἱ δὲ Ἐλληνες σχολαστικὰς ἀποδείξεις· « Ιουδαῖοι

» σημεῖον αἴτοῦσι, καὶ Ἐλληνες σοφίαν 1. Κορ. 1.  
 » ζητοῦσι, γομίζοντες, ὅτι μόνη ἡ τούτων δύναμις πείθει αὐτοὺς πρὸς τὴν ὑποδοχὴν τῆς εὐαγγελικῆς ἀληθείας· ὃ δὲ Παῦλος ἐκήρυττε πανταχοῦ, ὅτι οὐδὲ τῶν θαυμάτων ἡ δύναμις, οὐδὲ τῆς σοφίας τοῦ κόσμου ἡ ἀπόδειξις πείθει πιστεῦσαι εἰς τὸν Ἰησοῦν Χριστὸν, ἀλλ᾽ αὐτὸς ὁ Ἰησοῦς Χριστός, ὃς εἰστὶ καὶ δύναμις καὶ σοφία θεοῦ, ἔλειπε καὶ πείθει τοὺς ἀξίους, ἵνα πιστεύσωσι, καὶ συνενωθῶσι μετ' αὐτοῦ· « Ἡμεῖς δὲ, ἐλεγε, 23. 24. » κηρούσσομεν Χριστὸν ἐσταυρωμένον, Ἰου-» δαίοις μὲν σκάνδαλον, Ἐλλησι δὲ μωρίαν·» αὐτοῖς δὲ τοῖς ἐκλεκτοῖς Ιουδαίοις τε καὶ » Ἐλλησι Χριστὸν, θεοῦ δύναμιν καὶ θεοῦ » σοφίαν ». Οἱ ιουδαῖοντες ἡγάγκαζον τοὺς μαθητὰς τοῦ Χριστοῦ, ἵνα περιτέμνωνται· « Ἐὰν μὴ περιτέμνησθε, ἐλεγον, τῷ πρᾶ. 15. » ἔθει Μωϋσέως, οὐ δύνασθε σωθῆναι ». ὃ δὲ Παῦλος ἐκήρυττε, λέγων· « Ἐν γάρ τα. 6. » Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἴσχύει, » οὔτε ἀκροβύσια, ἀλλὰ πίστις, διὰγάπτης » ἐνεργούμενη ». Ἡμεῖς ἀκούομεν, ὅτι οἱ Ιουδαῖοι ἐκαυχῶντο ἐπὶ τῇ ἐλευθερίᾳ τοῦ γένους αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τῇ εὐγενείᾳ τῶν πατέρων αὐτῶν, λέγοντες· « Σπέρμα Ἀ-» βραάμ ἐσμεν, καὶ οὐδενὶ δεδουλεύκαμεν » πώποτε· ὃ πατὴρ ἡμῶν Ἀβραάμ ἐστιν ». ὃ δὲ Ἰησοῦς Χριστὸς διὰ τῆς ἀποχρίσεως αὐτοῦ ἐδίδαξεν, ὅπι ταῦτα οὐδὲν ὡφελοῦσι πρὸς τὴν ἀπόλαυσιν τῆς σωτηρίας· « Πᾶς αὐτ. 36. » ὃ ποιῶν τὴν ἀμαρτίαν, εἶπε, δοῦλος ἐστι τῆς ἀμαρτίας· Εἰ τέκνα τοῦ Ἀβραάμ ἦτε, » τὰ ἔργα τοῦ Ἀβραάμ ἐποιεῖτε ἄν ». Πρὸς



τούτοις δὲ ὁ Παῦλος ἔθεται σαφέστατα,  
ὅτι πάντες οἱ ἐν Χριστῷ βαπτισθέντες  
Ἰουδαῖοι, Ἐλληνες, δοῦλοι, ἐλεύθεροι, ἄνδρες,  
γυναικες, ἴσοτιμοι εἰσὶν ἐνώπιον αὐτοῦ, καὶ  
ὡς ἐν καὶ τὸ αὐτὸν π' αὐτοῦ λογίζονται.  
 Γα. 8. « Οὐκ ἔνι, εἶπεν, Ἰουδαῖος, οὐδὲ Ἐλλην·  
» οὐκ ἔνι δοῦλος, οὐδὲ ἐλεύθερος· οὐκ ἔνι  
» ἄρσεν καὶ θῆλυ· πάντες γάρ ὑμεῖς εῖς ἐξε  
» ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ». Ταῦτα οὖν τὰ ὀνό-  
ματα ἀνέφερεν αὐτὸς πρὸς τοὺς Κολοσ-  
σαῖς, ἵνα φανερώσῃ, ὅτι πρὸς τὸν παραγ-  
γελθέντα αὐτοῖς ἀνακαινισμὸν, τὸν ποιοῦν-  
 Γα. 10. τα ἡμᾶς θεοῦ εἰκόνας, τουτέστι τὸν ἀναβι-  
βάζοντα ἡμᾶς πρὸς τὴν κατὰ Χριστὸν

τελειότητα, οὐδὲ ἡ σοφία, ἡ ζητουμένη  
ὑπὸ τοῦ Ἐλληνος, οὐδὲ τὰ θαύματα, τὰ  
ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων ζητούμενα, οὐδὲ ἡ Ἰου-  
δαικὴ περιτομὴ, οὐδὲ τῶν ἐθνικῶν τὸ ἀπε-  
ρίτμητον, οὐδὲ ἡ ἀμάθεια τοῦ βαρβάρου,  
οὐδὲ ἡ ἀγριότης τοῦ Σκύθου, οὐδὲ ἡ δου-  
λεία τοῦ δούλου, οὐδὲ ἡ ἐλευθερία τοῦ  
ἐλευθέρου εἰσὶν ἀναγκαῖα· διότι διὰ τὸν  
τοιοῦτον ἀνακαινισμὸν ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς  
διαλύει πάντα τὰ ἐμπόδια, καὶ μεταδίδωσι  
πάντα τὰ βοηθήματα εἰς πάντας τοὺς εἰς  
αὐτὸν πιστεύοντας. « Ἀλλὰ τὰ πάντα,  
» καὶ ἐν πᾶσι Χριστός ».